

STAND-ALONE ACTIVE BLUETOOTH SPEAKER

12"/30CM 800W

WITH TWS, LIGHT EFFECTS, MIC & TROLLEY

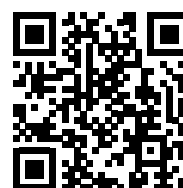
ENCEINTE BLUETOOTH AUTONOME ACTIVE

12"/30CM 800W

AVEC TWS, EFFETS LUMINEUX, MICRO
& TROLLEY

Ref.

MOBILE800



*Download the manual in other languages
from our website*

MANUAL

EN - INSTRUCTION MANUAL - p. 3

FR - MANUEL D'UTILISATION - p. 6

DE - BEDIENUNGSANLEITUNG - S. 9

NL - HANDLEIDING - p. 12

ES- MANUAL DE USO - p. 15

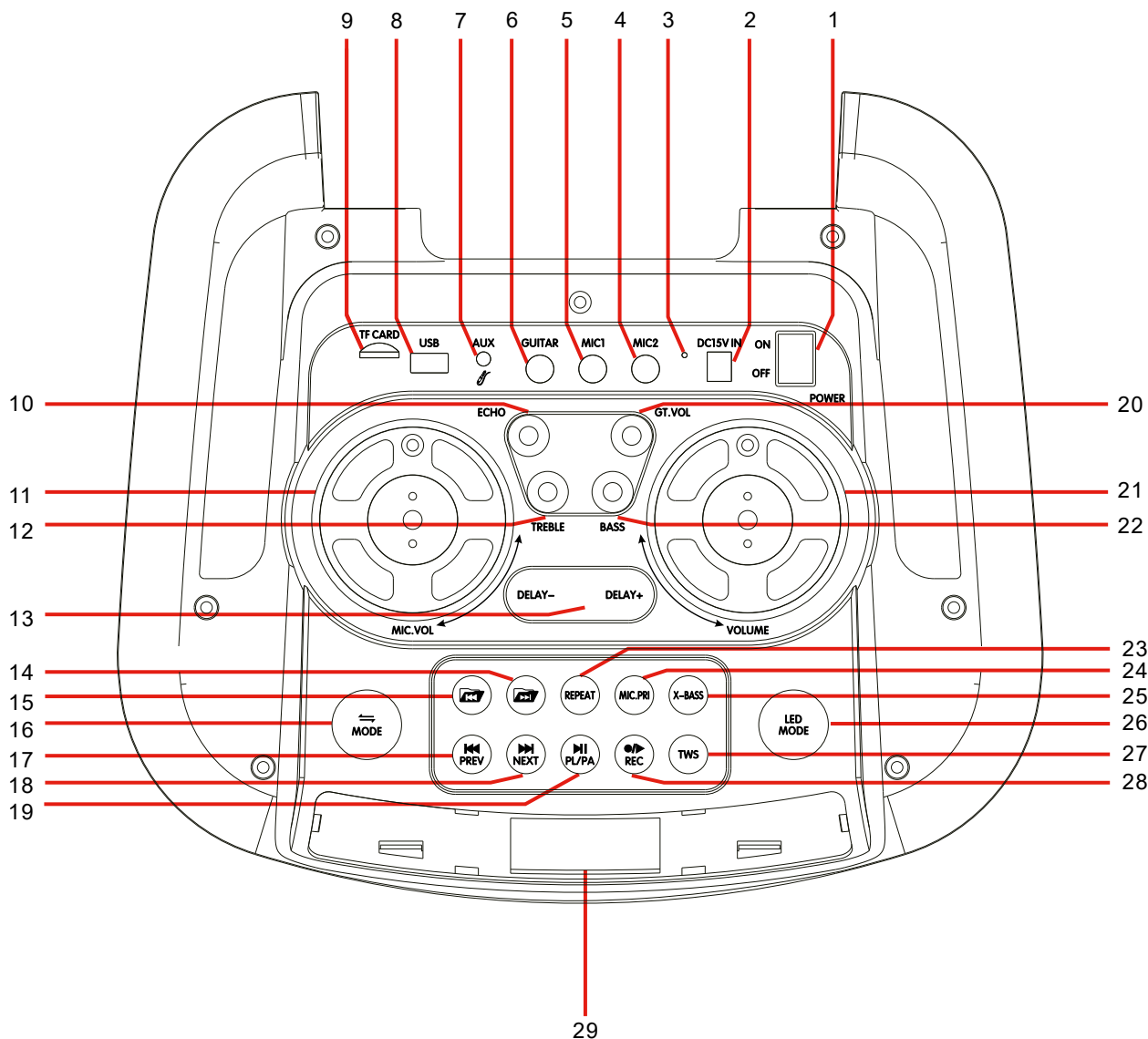
IT - MANUALE DI ISTRUZIONI- p. 18

TOP PANEL DESCRIPTION

DESCRIPTION DU DESSUS

BESCHREIBUNG DES BEDIENFELDS

OMSCHRIJVING VAN DE BOVENPANEEL



EXTERNAL POWER SUPPLY WITH ADAPTOR / ALIMENTATION ÉLECTRIQUE EXTERNE AVEC ADAPTATEUR : ErP Directive 2009/125/EC, règlement CE 2019/1782

Importer/ Importateur

Company reg. n°/ Siret

Brand / Marque

Model / Modèle

Input voltage / Tension d'entrée

Input AC frequency / Fréquence CA d'entrée

Output voltage / Tension de sortie

Output current / Courant de sortie

Output power / Puissance de sortie

Average active efficiency Efficacité active moyenne

Efficiency at 10% load / Rendement à faible charge :

No-load power consumption / Consommation électrique à vide

Lotronic SA - Av Z. Gramme 9 - B-1480 Saintes

75110090000016

IBIZA

YN-45WA150200EU

100-240~

50/60 Hz

15.0 V

2.0 A

30.0 W

89.58%

87.20%

<0.1 W

STAND-ALONE ACTIVE BLUETOOTH SPEAKER 12"/30CM 800W WITH TWS, LIGHT EFFECTS, MIC & TROLLEY

EXPLANATION OF SIGNS

 Accordance with the requirements of UK standard

 The product is for indoor use only

 This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

This device has been designed in accordance with the European EcoConception Directive.

The goal is to reduce the power consumption of devices. It is therefore equipped with an automatic standby system. After 10 minutes without any action or sound broadcast, it will automatically go into standby mode. To restart it, you will have to turn off the device with the on / off button and wait 1 minute before turning it on again.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS AND DANGER WARNINGS

- Please read the manual carefully and keep it for future reference.
- All safety instructions and warnings must be adhered to. They are part of the manual and must be kept with it.
- Any guarantee claims are rendered invalid if damage occurs due to non-observance of these operating instructions. We assume no liability for any consequent damage.
- We assume no liability for personal injury or damage to property caused by incorrect handling or disrespect of the safety instructions. Any guarantee claims expire in such cases.
- Unauthorized conversions and/or modifications of the device are not permitted for safety and licensing reasons (CE).
- The device is approved for operation in dry, closed rooms only. Do not operate the device nearby water, such as in bathrooms or nearby swimming pools.
- To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose this device to rain or moisture.
- The device may not be exposed to extreme temperatures ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$), strong vibrations or heavy mechanical strain during operation.
- The device shall not be exposed to dripping or splashing and no recipients filled with liquids, such as vases, shall be placed on the device. Make sure that no foreign objects nor liquids can enter the enclosure through openings.
- The device must only be connected to a power supply of the type described.
- Do not remove the cover or back, as there are no user-serviceable parts inside.
- Do not use the device in a tropical climate. Only for use in temperate climates.
- Please place the device on a level, stable platform. Never place the device on an unstable or movable surface. The device might fall and injure persons or get damaged.
- Keep a minimum distance of 0.5m around the device to ensure sufficient ventilation and avoid overheating.

CHARGING THE BATTERY

Insert the small connector of the adaptor into the Charging port (2) on the top of the speaker. Insert the large connector into a wall outlet.

The display (29) shows the progression of the charging process. When all segments appear in the battery icon, the battery is fully charged. The charging indicator (3) will be red when charging.

IMPORTANT NOTE ON LEAD-ACID BATTERIES

1. PRIOR to using the unit for the first time, please charge fully the battery without any interruption.
 2. Charge the battery regularly after each use. Don't wait until it is discharged!
 3. DON'T allow the battery to discharge completely! Once the battery is fully discharged, the current drain for recharging will be so high that it will damage the charger and/or the power supply of the unit.
 4. If you don't use the unit for a longer period of time, please CHARGE THE BATTERY COMPLETELY AT 100% and check/charge it once per month otherwise the battery will be out of use.
- The life time of the battery depends on the observance of these recommendations.

**** BATTERIES ARE NOT COVERED BY THE WARRANTY ****

WE CANNOT BE HELD RESPONSIBLE FOR DAMAGED BATTERIES FURTHER TO THE NON-OBSERVANCE OF THESE BASIC RULES.

DESCRIPTION OF THE TOP PANEL CONTROLS & CONNECTORS

1. ON / OFF	11.MIC VOL	21.VOL
2. DC 15V Charging Port	12. TREBLE	22.BASS
3. Charging Indicator	13. DELAY- / DELAY+	23.REPEAT
4. MIC Input 2	14. Next Folder	24.MIC PRI
5. MIC Input 1	15. Previous Folder	25.X-BASS
6. Guitar Input	16. MODE	26.LED MODE
7. AUX	17. Previous Track	27.TWS
8. USB	18. Next Track	28.REC
9. TF	19. Play / Pause	29.Display
10. ECHO	20. GT VOL	

BASIC FUNCTIONS

BLUETOOTH OPERATION

1) ON/OFF switch: Press switch (1) to turn on. The display will show "bt" in the centre. "BT" will flash slowly in the lower left corner to indicate that the speaker is on. Press again to turn off.

2) Activate the Bluetooth function on your external Bluetooth device and search for "MOBILE-800". If requested, enter the password "0000". After a successful pairing, a tone will be heard.

MIC INPUT

WARNING: Turn the speaker's volume knob all the way to the left to prevent any feedback or loud pops when connecting the microphone.

Insert a standard 6.35mm connector of a wired microphone (included) into the microphone input jack (4) and (5) on the top of the speaker. Control the microphone volume with the knob (11).

GUITAR INPUT

Insert a standard connector of a Guitar into the Guitar input jack (6) on the top of the speaker. Control the guitar volume with knob (20).

USE WITH A WIRED DEVICE

To use the speaker as a wired device, plug one connector of the 3.5mm audio cable into the 3.5mm auxiliary audio input jack (7) on the speaker. Plug the other connector into the headphone jack of your media-playing device. Press the button MODE (16) to switch into LINE mode. The display (29) will show "LINE". Use the controls of your wired device to control playback.

USB INPUT

Insert USB device into USB port (8) to play music stored on the drive. The play will start automatically.

MICRO SD INPUT (TF)

Insert a microSD card into the TF port (9) to play music stored on the drive. The play will start automatically.

ECHO(10)

Use this knob (10) to set the ECHO of the microphone. It can be used in conjunction with button (13) to control the delay of the echo. The higher the value, the more echo you will get.

TREBLE

Use the knob (12) to control the treble of speaker.

BASS

Use the knob (22) to control the basses of the speaker.

DELAY - / DELAY + (13) USED WITH KNOB (10)

Used with knob (10), this knob will control the delay of the mic echo effect. The higher the value, the more echo you will get.

PREVIOUS FOLDER(15) / NEXT FOLDER (14)

Press to switch to previous or next folder. These buttons only apply to USB and TF mode.

MODE

Press this button (16) to toggle between modes: BT, AUX, USB, TF

PREVIOUS TRACK / PREV

Short press this button (17) to move back through the playlist in BT, USB and TF MODE, long press this button to rewind music in USB and TF mode.

NEXT TRACK / NEXT

Short press the button (18) move forward through the playlist in BT, USB and TF MODE, long press this button to fast forwarder music in USB and TF mode.

PLAY/PAUSE (PL/PA)

Short press this button (19) to play and pause the music.

VOLUME ADJUSTMENT

Turn the VOLUME knob (21) to control the music volume.

REPEAT

Short press this button (23) to activate the REPEAT function. When the display shows "ONE", the current track will be repeated once. When the display shows "ALL" , all tracks will be repeated. This applies only for USB and microSD mode.

MIC PRI

Short press this button to activate MIC Priority. The display will show "P ON". Short press this button to cancel MIC Priority and the display will show "POFF". MIC PRI means that the volume of the music will decrease when you speak into the microphone (included) and resume to normal level when your don't speak anymore into the microphone.

X-BASS (25)

This button will control the heavy basses of the music. Short press this button and the display will show "5 on" which means that the function is active. Short press again and the display will show "OFF" which means that this function is deactivated.

LIGHT MODE (26)

Short press to cycle through the light modes and turn on the light. Long press to turn off the light.

TWS

Short press this button (27) on one speaker box. The display will show "bt5t" in the centre and then "bt". The other speakerbox will always display "bt" in the centre. The two speaker boxes will pair automatically in TWS mode. The lower left corner of the display will always show "BT" and on the other unit "BT" will flash in the lower left corner, which means that pairing was successful. You need to select only once "MOBILE-800" and connect to it. Press this button of one speaker boxes to cancel the TWS function.

REC (28)

The recording function only works in USB/TF mode. You can record only the sound of the microphone. Long press to start recording. Short press to stop recording and play the records. Press again to play the music in USB/TF.

SPECIFICATIONS

Input voltage.....	15V= 2A
Consumption.....	30W
Built-in battery.....	Lead-acid 12V= 7Ah
Bluetooth freq range.....	2402-2480MHz
Max. RF emission of BT.....	0.99dBm
Dimensions	350 x 300 x 590mm
Weight.....	11.35kg

ENCEINTE BLUETOOTH AUTONOME ACTIVE 12"/30CM 800W AVEC TWS, EFFETS LUMINEUX, MICRO & TROLLEY

EXPLICATION DES SYMBOLES



Ce symbole signifie que cet appareil ne doit être mis aux déchets ménagers dans aucun pays de la Communauté européenne afin d'éviter de nuire à l'environnement et à la santé humaine. Il convient d'en disposer d'une manière responsable afin de promouvoir la réutilisation des matériaux. Pour retourner votre appareil usagé, merci d'utiliser les systèmes de retours et de ramassage mis en place ou de contacter votre revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil. Ils peuvent reprendre cet appareil pour un recyclage écologique.



En conformité avec les exigences de la norme CE



Utilisation uniquement à l'intérieur

Cet appareil a été conçu en accord avec la directive Européenne d'EcoConception,

L'objectif est de réduire la consommation électrique des appareils

Il est donc équipé d'un système de mise en veille automatique

Au bout de 10mn sans aucune action ou diffusion sonore, il se mettra automatiquement en veille.

Pour le redémarrer, il faudra éteindre l'appareil avec le bouton marche/arrêt et attendre 1mn avant de le rallumer.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver pour référence ultérieure.
- Tenir à l'abri de la pluie et de l'humidité afin de réduire le risque d'un choc électrique ou d'un incendie.
- Prendre toutes les précautions qui s'imposent pour éviter que des corps étrangers ou des liquides pénètrent à l'intérieur du boîtier.
- Ne pas retirer le couvercle ou le panneau arrière. L'appareil ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.
- Tenir à l'abri de flammes ouvertes telles que des bougies.
- Ne pas utiliser dans un climat tropical. Uniquement dans des climats tempérés.
- Veuillez placer l'appareil sur une surface plane et stable. Ne placez jamais l'appareil sur une surface instable ou mobile. Des personnes pourraient être blessées ou l'appareil endommagé par sa chute.
- Garder une distance minimale de 0,5m autour de l'appareil afin d'assurer une ventilation suffisante et éviter une surchauffe.
- Respecter toutes les consignes de sécurité et avertissements. Ils font partie du manuel et doivent être conservés avec le manuel.
- Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages aux biens et aux personnes dus à une mauvaise manipulation ou le non-respect des consignes de sécurité. Le droit de garantie ne s'applique pas.
- Des modifications non-autorisées de l'appareil sont interdites pour des raisons de sécurité et de licence (CE).
- Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes (<5°C / >35°C° pendant le fonctionnement
- Tenir à l'abri des vibrations fortes ou de fortes contraintes mécaniques.

CHARGER LA BATTERIE

Insérez le petit connecteur de l'adaptateur dans le port de charge (2) sur le dessus de l'enceinte. Insérez le grand connecteur dans une prise murale.

L'écran (29) affiche la progression du processus de charge. Lorsque tous les segments apparaissent dans l'icône de la batterie, la batterie est complètement chargée. L'indicateur de charge (3) sera rouge lors de la charge.

NOTE IMPORTANTE POUR DES PRODUITS CONTENANT DES BATTERIES AU PLOMB

1. **AVANT la première utilisation, chargez complètement la batterie sans interruption.**
2. **Rechargez la batterie régulièrement après chaque utilisation sans attendre qu'elle soit déchargée.**
3. **NE JAMAIS laisser décharger complètement la batterie !** Elle ne supporte pas une décharge profonde car le courant demandé lors de la mise en charge sera tellement élevé qu'il risque d'endommager le chargeur et/ou l'alimentation de l'appareil.
4. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une durée prolongée, il est obligatoire de charger la batterie à 100% et de la vérifier/charger une fois par mois sous peine d'endommager irréversiblement la batterie.

**** LES BATTERIES NE SONT PAS GARANTIES ****

Nous déclinons toute responsabilité pour des batteries endommagées prématurément suite au non-respect de ces règles de base.

DESCRIPTION DES CONTROLES ET CONNECTEURS SUR LE DESSUS

1. MARCHE / ARRÊT	11.VOLUME MICRO	21.VOLUME
2. Port de charge CC 15 V	12. AIGUS	22.GRAVES
3. Indicateur de charge	13. DELAY- / DELAY+	23.REPETITION
4. Entrée micro 2	14. Dossier suivant	24.PRIORITE MICRO
5. Entrée micro 1	15. Dossier précédent	25.EXTRA BASSES
6. Entrée guitare	16. MODE	26.MODE LUMINEUX
7. AUX	17. Piste précédente	27.TWS
8.USB	18. Piste suivante	28.ENREGISTREMENT
9. TF	19. Lecture / Pause	29.Display
10. ÉCHO	20. VOLUME GUITARE	

FONCTIONS DE BASE

BLUETOOTH

1) Interrupteur marche/arrêt : appuyez sur l'interrupteur (1) pour allumer. L'écran affichera « bt » au centre. "BT" clignotera lentement dans le coin inférieur gauche pour indiquer que le haut-parleur est allumé. Appuyez à nouveau pour éteindre.

2) Activez la fonction Bluetooth sur votre appareil Bluetooth externe et recherchez « MOBILE-800 ». Si demandé, entrez le mot de passe « 0000 ». Après un jumelage réussi, une tonalité se fera entendre.

ENTRÉE MICRO

AVERTISSEMENT : tournez le bouton de volume du haut-parleur à fond vers la gauche pour éviter tout effet larsen ou claquement lors de la connexion du microphone.

Insérez un connecteur standard de 6,35 mm d'un microphone filaire (inclus) dans la prise d'entrée du microphone (4) et (5) sur le dessus du haut-parleur. Contrôlez le volume du microphone avec le bouton (11).

ENTRÉE GUITARE

Insérez un connecteur standard d'une guitare dans la prise d'entrée de guitare (6) sur le dessus du haut-parleur. Contrôlez le volume de la guitare avec le bouton (20).

UTILISATION AVEC UN APPAREIL FILAIRE

Pour utiliser le haut-parleur avec un appareil filaire, branchez un connecteur du câble audio de 3,5 mm dans la prise d'entrée audio auxiliaire de 3,5 mm (7) sur le haut-parleur. Branchez l'autre connecteur dans la prise casque de votre appareil de lecture multimédia. Appuyez sur le bouton MODE (16) pour passer en mode LINE. L'écran (29) affichera "LINE". Utilisez les commandes de votre appareil filaire pour contrôler la lecture.

ENTRÉE USB

Insérez le périphérique USB dans le port USB (8) pour lire la musique stockée sur le lecteur. La lecture démarre automatiquement.

ENTRÉE MICRO SD (TF)

Insérez une carte microSD dans le port TF (9) pour lire la musique stockée sur le lecteur. La lecture démarre automatiquement.

ÉCHO (10)

Utilisez ce bouton (10) pour régler l'ECHO du microphone. Il peut être utilisé en conjonction avec le bouton (13) pour contrôler le delay de l'écho. Plus la valeur est élevée, plus vous obtiendrez d'écho.

TREBLE

Utilisez le bouton (12) pour contrôler les aigus du haut-parleur.

BASS

Utilisez le bouton (22) pour contrôler les basses du haut-parleur.

DELAY - / DELAY + (13) UTILISÉ AVEC LE BOUTON (10)

Utilisé avec le bouton (10), ce bouton contrôlera le delay de l'effet écho du micro. Plus la valeur est élevée, plus vous obtiendrez d'écho.

DOSSIER PRÉCÉDENT (15) / DOSSIER SUIVANT (14)

Appuyez pour passer au dossier précédent ou suivant. Ces boutons s'appliquent uniquement aux modes USB et TF.

MODE

Appuyez sur ce bouton (16) pour basculer entre les modes : BT, AUX, USB, TF

PISTE PRÉCÉDENTE

Appuyez brièvement sur ce bouton (17) pour revenir en arrière dans la liste de lecture en MODE BT, USB et TF, appuyez longuement sur ce bouton pour rembobiner la musique en mode USB et TF.

PISTE SUIVANTE

Appuyez brièvement sur le bouton (18) pour avancer dans la liste de lecture en MODE BT, USB et TF, appuyez longuement sur ce bouton pour avancer rapidement la musique en mode USB et TF.

LECTURE/PAUSE (PL/PA)

Appuyez brièvement sur ce bouton (19) pour lire et mettre en pause la musique.

RÉGLAGE DU VOLUME

Tournez le bouton VOLUME (21) pour contrôler le volume de la musique.

RÉPÉTER

Appuyez brièvement sur ce bouton (23) pour activer la fonction REPEAT. Lorsque l'écran affiche « ONE », la piste en cours sera répétée une fois. Lorsque l'écran affiche « ALL », toutes les pistes seront répétées. Cela s'applique uniquement aux modes USB et microSD.

MIC PRI

Appuyez brièvement sur ce bouton pour activer la priorité MIC. L'écran affichera "P ON". Appuyez brièvement sur ce bouton pour annuler la priorité MIC et l'écran affichera "POFF". MIC PRI signifie que le volume de la musique diminue lorsque vous parlez dans le microphone (inclus) et revient à un niveau normal lorsque vous ne parlez plus dans le microphone.

X-BASS (25)

Ce bouton renforcera les basses de la musique. Appuyez brièvement sur ce bouton et l'écran affichera "5 on", ce qui signifie que la fonction est active. Appuyez à nouveau brièvement et l'écran affichera "OFF", ce qui signifie que cette fonction est désactivée.

MODE LUMIÈRE (26)

Appuyez brièvement pour faire défiler les modes d'éclairage et allumer le jeu de lumière. Appuyez longuement pour éteindre.

TWS

Appuyez brièvement sur ce bouton (27) sur une des enceintes. L'écran affichera « bt5t » au centre, puis « bt ». L'autre haut-parleur affichera toujours "bt" au centre. Les deux haut-parleurs s'apparieront automatiquement en mode TWS. Le coin inférieur gauche de l'écran affichera toujours "BT" et sur l'autre appareil "BT" clignotera dans le coin inférieur gauche, ce qui signifie que l'appairage a réussi. Vous devez sélectionner une seule fois "MOBILE-800" et vous y connecter. Appuyez sur ce bouton d'un haut-parleur pour annuler la fonction TWS.

REC (28)

La fonction d'enregistrement ne fonctionne qu'en mode USB/TF. Vous ne pouvez enregistrer que le son du microphone. Appuyez longuement pour commencer l'enregistrement. Appuyez brièvement pour arrêter l'enregistrement et lire les enregistrements. Appuyez à nouveau pour lire la musique en USB/TF.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Adaptateur secteur	15V= 2A
Consommation.....	30W
Batterie intégrée.....	Plomb-acide 12V= 7Ah
Plage de fréquences Bluetooth	2402-2480MHz
Emission HF max du BT	0.99dBm
Dimensions	350 x 300 x 590mm
Poids	11.35kg

AKKUBETRIEBENE AKTIVE BLUETOOTH BOX 12"/30CM 800W

MIT TWS, LICHTEFFEKTEN, MIKRO & TROLLEY

Bitte lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig die Anleitung durch und behalten Sie sie für spätere Bezugnahme auf.

ZEICHENERKLÄRUNG

 Entspricht den Richtlinien der CE



Nur für Innengebrauch



Dieses Zeichen bedeutet, dass das Gerät innerhalb der europäischen Gemeinschaft nicht in den normalen Hausmüll geworfen werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllabfuhr zu vermeiden, muss das Gerät verantwortungsbewusst entsorgt und für dauerhafte Wiederverwertung der Rohstoffe recycelt werden. Bitte bringen Sie das alte Gerät zu einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte bzw. zu Ihrem Fachhändler, wo Sie das Gerät gekauft haben, damit eine umweltfreundliche Entsorgung gewährleistet ist.

Dieses Gerät wurde gemäß der europäischen EcoConception-Richtlinie entwickelt.

Ziel ist es, den Stromverbrauch von Geräten zu reduzieren. Es ist daher mit einem automatischen Standby-System ausgestattet. Nach 10 Minuten ohne Aktion oder Tonübertragung wechselt es automatisch in den Standby-Modus.

Um es neu zu starten, müssen Sie das Gerät mit der Ein- / Aus-Taste ausschalten und 1 Minute warten, bevor Sie es wieder einschalten.

WICHTIGE SICHERHEITS- UND GEFAHRENHINWEISE

- Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nicht verändert oder umgebaut werden (CE).
- Das Gerät darf nur in trockenen, geschlossenen Räumen benutzt werden. Nicht in Wassernähe wie Badezimmer oder am Swimmingpool benutzen.
- Das Gerät und die Batterien vor extremen Temperaturen schützen ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$)
- Das Gerät vor starken Erschütterungen und schwerer mechanischer Belastung schützen.
- Das Gerät vor starker Feuchtigkeit schützen (z.B. vor Tropf- bzw. Sprühwasser)
- Keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie Gläser oder Vasen auf oder direkt neben das Gerät stellen. Sie können umfallen und Wasser kann ins Gerät dringen. Niemals Flüssigkeiten über dem Gerät einschenken. Keine Kleinteile wie Münzen oder Briefklammern aufs Gerät legen. Sie können ins Gehäuse dringen. Es besteht Feuer- und Stromschlaggefahr! Falls doch einmal Flüssigkeiten oder Gegenstände ins Gerät dringen sollten, ziehen Sie sofort den Netzstecker ab und benachrichtigen Sie einen Fachmann
- Das Gerät nur in gemäßigten Klimazonen, nicht in tropischer Umgebung benutzen.
- Bitte stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche. Stellen Sie das Gerät niemals auf eine instabile oder bewegliche Oberfläche. Personen könnten verletzt oder das Gerät durch Herunterfallen beschädigt werden.

AKKU AUFLADEN

Stecken Sie den kleinen Stecker des Adapters in den Ladeanschluss (2) auf der Oberseite des Lautsprechers. Stecken Sie den großen Stecker in eine Wandsteckdose.

Das Display (29) zeigt den Fortschritt des Ladevorgangs an. Wenn alle Segmente im Batteriesymbol erscheinen, ist die Batterie vollständig aufgeladen. Die Ladeanzeige (3) leuchtet während des Ladevorgangs rot.

WICHTIGER HINWEIS FÜR GERÄTE MIT BLEI-BATTERIEN

1. **VOR der ersten Inbetriebnahme bitte die Batterie vollständig und ohne Unterbrechung aufladen.**
2. **Nach jedem Gebrauch die Batterie aufladen. Warten Sie nicht, bis die Batterie entladen ist!**
3. **NIEMALS die Batterie vollständig entladen!** Der zum Aufladen benötigte Strom ist in dem Fall so hoch, dass er den Ladekreis und/oder das Netzteil beschädigen kann.
4. Vor längerem Nichtgebrauch MUSS die Batterie vollständig aufgeladen und einmal im Monat geprüft bzw. nachgeladen werden. Wenn dies nicht geschieht, kann die Batterie unwiderruflichen Schaden nehmen.

BITTE BEFOLGEN SIE DIESE HINWEISE, UM DIE BATTERIE LANGE IN GUTEM ZUSTAND ZU ERHALTEN.

**** BATTERIEN SIND VOM GARANTIEANSPRUCH AUSGESCHLOSSEN ****

WIR ÜBERNEHMEN KEINE HAFTUNG FÜR BATTERIEN, DIE DURCH DIE NICHTBEACHTUNG DIESER GRUNDREGELN SCHADEN GENOMMEN HABEN.

BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE UND ANSCHLÜSSE AUF DER OBERSEITE

1. EIN / AUS	11. MIC-LAUTSTÄRKE	21. Lautstärke
2. 15 Vdc Ladeanschluss	12. HÖHEN	22. BÄSSE
3. Ladeanzeige	13. DELAY- / DELAY+	23. WIEDERHOLEN
4. Mikrofoneingang 2	14. Nächster Ordner	24. MIKROFON PRIORITÄT
5. Mikrofoneingang 1	15. Vorheriger Ordner	25. Extra-Bass
6. Gitarreneingang	16. MODE	26. LICHTMODUS
7. AUX	17. Vorheriger Titel	27. TWS
8. USB	18. Nächster Titel	28. AUFNAHME
9. microSD	19. Wiedergabe/Pause	29. Display
10. ECHO	20. GITARRENLAUTSTÄRKE	

GRUNDFUNKTIONEN
BLUETOOTH-BETRIEB

1) EIN/AUS-Schalter: Zum Einschalten Schalter (1) drücken. Das Display zeigt „bt“ in der Mitte. „BT“ blinkt langsam in der unteren linken Ecke, um anzuzeigen, dass der Lautsprecher eingeschaltet ist. Zum Ausschalten erneut drücken.

2) Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem externen Bluetooth-Gerät und suchen Sie nach „MOBILE-800“. Geben Sie bei Aufforderung das Passwort „0000“ ein. Nach erfolgreicher Kopplung ertönt ein Ton.

MIKROFONEINGANG

WARNUNG: Drehen Sie den Lautstärkeregler des Lautsprechers ganz nach links, um Rückkopplungen oder laute Knackgeräusche beim Anschließen des Mikrofons zu vermeiden.

Stecken Sie einen 6,35-mm-Standardstecker eines kabelgebundenen Mikrofons (im Lieferumfang enthalten) in die Mikrofoneingangsbuchse (4) und (5) auf der Oberseite des Lautsprechers. Regeln Sie die Mikrofonlautstärke mit dem Knopf (11).

GITARRENEINGANG

Stecken Sie einen Standardstecker einer Gitarre in die Gitarreneingangsbuchse (6) auf der Oberseite des Lautsprechers. Regeln Sie die Gitarrenlautstärke mit dem Regler (20).

VERWENDUNG MIT EINEM KABELGEBUNDENEN GERÄT

Um den Lautsprecher als kabelgebundenes Gerät zu verwenden, stecken Sie einen Stecker des 3,5-mm-Audiokabels in die 3,5-mm-AUX-Audioeingangsbuchse (7) am Lautsprecher. Stecken Sie den anderen Stecker in die Kopfhörerbuchse Ihres Medienwiedergabegeräts. Drücken Sie die Taste MODE (16), um in den LINE-Modus zu wechseln. Das Display (29) zeigt „LINE“ an. Verwenden Sie die Bedienelemente Ihres kabelgebundenen Geräts, um die Wiedergabe zu steuern.

USB-EINGANG

Stecken Sie das USB-Gerät in den USB-Anschluss (8), um auf dem Laufwerk gespeicherte Musik abzuspielen. Die Wiedergabe beginnt automatisch.

MICRO-SD-EINGANG (TF)

Stecken Sie eine microSD-Karte in den TF-Anschluss (9), um auf dem Laufwerk gespeicherte Musik abzuspielen. Die Wiedergabe beginnt automatisch.

ECHO(10)

Verwenden Sie diesen Knopf (10), um das ECHO des Mikrofons einzustellen. Es kann in Verbindung mit Taste (13) verwendet werden, um die Verzögerung des Echos zu steuern. Je höher der Wert, desto mehr Echo erhalten Sie.

TREBLE

Verwenden Sie den Knopf (12), um die Höhen des Lautsprechers zu steuern.

BASS

Verwenden Sie den Knopf (22), um die Bässe des Lautsprechers zu steuern.

DELAY - / DELAY + (13) IN VERBINDUNG MIT KNOPF (10)

In Verbindung mit Regler (10) steuert dieser Regler die Verzögerung des Mikrofon-Echo-Effekts. Je höher der Wert, desto mehr Echo erhalten Sie.

VORHERIGER ORDNER (15) / NÄCHSTER ORDNER (14)

Drücken Sie , um zum vorherigen oder nächsten Ordner zu wechseln. Diese Schaltflächen gelten nur für den USB- und TF-Modus.

MODE

Drücken Sie diese Taste (16), um zwischen den Modi umzuschalten: BT, AUX, USB, TF

VORHERIGER TITEL / PREV

Drücken Sie diese Taste (17) kurz, um im BT-, USB- und TF-MODUS zurück durch die Wiedergabeliste zu gehen, drücken Sie diese Taste lange, um Musik im USB- und TF-Modus zurückzuspulen.

NÄCHSTER TITEL / WEITER

Drücken Sie kurz die Taste (18), um sich im BT-, USB- und TF-MODUS vorwärts durch die Wiedergabeliste zu bewegen, drücken Sie diese Taste lange, um die Musik im USB- und TF-Modus schnell vorzuspulen.

WIEDERGABE/PAUSE (PL/PA)

Drücken Sie kurz diese Taste (19), um die Musik abzuspielen und anzuhalten.

LAUTSTÄRKEREGELUNG

Drehen Sie den VOLUME-Knopf (21), um die Musiklautstärke zu regeln.

WIEDERHOLEN

Drücken Sie kurz diese Taste (23), um die REPEAT-Funktion zu aktivieren. Wenn das Display „ONE“ anzeigt, wird der aktuelle Titel einmal wiederholt. Wenn das Display „ALL“ anzeigt, werden alle Titel wiederholt. Dies gilt nur für den USB- und den microSD-Modus.

MIC PRI

Drücken Sie diese Taste kurz, um die MIC-Priorität zu aktivieren. Auf dem Display wird „P ON“ angezeigt. Drücken Sie diese Taste kurz, um die MIC-Priorität abubrechen, und das Display zeigt „POFF“ an. MIC PRI bedeutet, dass die Lautstärke der Musik verringert wird, wenn Sie in das Mikrofon (im Lieferumfang enthalten) sprechen, und auf den normalen Pegel zurückkehrt, wenn Sie nicht mehr in das Mikrofon sprechen.

X-BASS (25)

Diese Taste steuert die schweren Bässe der Musik. Drücken Sie diese Taste kurz und auf dem Display wird „5 on“ angezeigt, was bedeutet, dass die Funktion aktiv ist. Drücken Sie erneut kurz und auf dem Display wird „OFF“ angezeigt, was bedeutet, dass diese Funktion deaktiviert ist.

LICHTMODUS (26)

Kurz drücken, um durch die Lichtmodi zu blättern und das Licht einzuschalten. Lange drücken, um das Licht auszuschalten.

TWS

Drücken Sie kurz diese Taste (27) an einer Lautsprecherbox. Das Display zeigt „bt5t“ in der Mitte und dann „bt“. Die andere Lautsprecherbox zeigt immer „bt“ in der Mitte an. Die beiden Lautsprecherboxen werden im TWS-Modus automatisch gekoppelt. Die untere linke Ecke des Displays zeigt immer „BT“ und auf dem anderen Gerät blinkt „BT“ in der unteren linken Ecke, was bedeutet, dass die Kopplung erfolgreich war. Sie müssen nur einmal „MOBILE-800“ auswählen und sich damit verbinden. Drücken Sie diese Taste an einer Lautsprecherbox, um die TWS-Funktion abubrechen.

REC (28)

Die Aufnahmefunktion funktioniert nur im USB/TF-Modus. Sie können nur den Ton des Mikrofons aufnehmen. Lange drücken, um die Aufnahme zu starten. Kurz drücken, um die Aufnahme zu stoppen und die Schallplatten abzuspielen. Drücken Sie erneut, um die Musik über USB/TF abzuspielen.

TECHNISCHE DATEN

Eingangsspannung	15V $\Rightarrow$ 2A
Verbrauch	30W
Eingebauter Akku Blei-Säure	12V $\Rightarrow$ 7Ah
Bluetooth-Frequenzbereich	2402-2480 MHz
max. HF-Emission von BT	0,99 dBm
Abmessungen	350 x 300 x 590 mm
Gewicht	11,35 kg

STANDALONE ACTIEVE BLUETOOTH-LUIDSPREKER 12"/30CM 800W MET TWS, LICHEFFECTEN, MICRO & TROLLEY

INTRODUCTIE

Gefeliciteerd voor de aankoop van onze luidspreker

VERKLARING VAN DE TEKENS

Correcte verwijdering van dit product

 Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u deze op verantwoorde wijze recyclen om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Als u uw gebruikt apparaat wilt retourneren, gebruikt u de retour- en verzamelssystemen of neemt u contact op met de winkel waar het product is gekocht. Ze zullen voor milieuveilige recycling zorgen.

 Voldoet aan de Europese CE richtlijnen

 Alléén voor gebruik binnenshuis

Dit apparaat is ontworpen in overeenstemming met de Europese EcoConception-richtlijn.

Het doel is om het stroomverbruik van apparaten te verminderen. Het is daarom uitgerust met een automatisch stand-bysysteem. Na 10 minuten zonder enige actie of geluidsuitzending, gaat het automatisch naar de stand-bymodus.

Om het opnieuw te starten, moet u de afstandsbediening gebruiken of het apparaat uitschakelen met de aan / uit-knop en 1 minuut wachten voordat u het weer inschakelt.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDS EN RISICO WAARSCHUWINGEN

- Alle veiligheidsinstructies en waarschuwingen moeten worden nageleefd. Ze maken deel uit van de handleiding en moet worden bewaard met de handleiding.
- Aanspraak op garantie vervalt als er schade optreedt als gevolg van niet-naleving van deze gebruiksaanwijzing. Wij zijn niet aansprakelijk voor eventuele daaruit voortvloeiende schade.
- Wij zijn niet aansprakelijk voor persoonlijk letsel of schade aan eigendommen veroorzaakt door ondeskundig gebruik of niet naleving van de veiligheidsinstructies. Elke aanspraak op garantie vervalt in dergelijke gevallen.
- Onbevoegde conversies en / of wijzigingen van het apparaat zijn niet toegestaan voor reden van veiligheid en vergunningen (CE).
- Het apparaat is goedgekeurd voor gebruik in droge, gesloten ruimtes alleen. Niet het apparaat in de buurt van water, zoals in de badkamer of zwembaden gebruiken.
- Het toestel en de batterijen niet aan extreme temperaturen blootstellen ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$).
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan sterke trillingen of zware mechanische belasting.
- Plaats geen ontvangers gevuld met vloeistoffen, zoals glazen of vazen, op of direct naast het apparaat. Ze kunnen omvallen, waardoor water in het apparaat binnendringt. Giet nooit vloeistoffen uit boven het toestel. Plaats geen kleine voorwerpen, zoals munten of paperclips, op het toestel, aangezien zij zou kunnen vallen in het apparaat. Zij kunnen brand of stroomslag veroorzaken! Als er vloeistof of voorwerpen in het apparaat dringen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en raadpleeg een deskundige.
- Plaats het apparaat nooit op een instabiele of beweegbare ondergrond. Mensen kunnen gewond raken of het apparaat wordt beschadigd door het vallen.
- Gebruik het apparaat alleen in een gematigd klimaat, niet in een tropische omgeving.
- Als u niet zeker bent over de correcte aansluiting of als er vragen zijn die niet worden beantwoord door de gebruiksaanwijzing, contacteer een specialist. Raadpleeg een specialist indien u twijfel heeft aan het werkingsprincipe of de veiligheid van het product.

DE BATTERIJ OPLADEN

Steek de kleine connector van de adapter in de oplaadpoort (2) aan de bovenkant van de luidspreker. Steek de grote connector in een stopcontact.

Het display (29) toont het verloop van het laadproces. Wanneer alle segmenten in het batterijpictogram verschijnen, is de batterij volledig opgeladen. De oplaadindicator (3) is rood tijdens het opladen.

BELANGRIJKE OPMERKING OVER LOODZUUR-ACCU'S

1. **VOORDAT u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, dient u de batterij volledig op te laden** zonder enige onderbreking.
2. Laad de batterij regelmatig op na elk gebruik. **Wacht niet tot het leeg is!**
3. **Laat de batterij NIET volledig ontladen!** Als de batterij eenmaal volledig is ontladen, zal het stroomverbruik voor het opladen zo hoog zijn dat dit de oplader en/of de voeding van het apparaat zal beschadigen.

gen.

4. Als u het apparaat voor langere tijd niet gebruikt, **LAAD DE BATTERIJ VOLLEDIG OP TOT 100%** en controleer/laad het een keer per maand, anders is de batterij onbruikbaar..

DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ IS AFHANKELIJK VAN HET NALEVEN VAN DEZE AANBEVELINGEN.

**** BATTERIJEN ZIJN NIET GEDEKT DOOR DE GARANTIE ****

WIJ ZIJN NIET AANSPRAKELIJK VOOR BESCHADIGDE BATTERIJEN ALS GEVOLG VAN HET NIET NALEVEN VAN DEZE BASISREGELS.

OMSCHRIJVING VAN DE CONNECTOREN OP HET BOVENPANEEL

1. AAN / UIT	11. MIC VOL	21. VOL
2. DC 15V oplaadpoort	12. TREBLE	22. BAS
3. Oplaadindicator	13. DELAY- / DELAY+	23. HERHALEN
4. MIC-ingang 2	14. Volgende map	24. MIC PRI
5. MIC-ingang 1	15. Vorige map	25. X-BASS
6. Gitaar invoer	16. MODUS	26. LED-MODUS
7. AUX	17. Vorig nummer	27. TWS
8. USB	18. Volgend nummer	28. REC
9. TF	19. Afspelen / pauzeren	29. Display
10. ECHO	20. GT VOL	

BASISFUNCTIES

BLUETOOTH-BEDIENING

1) AAN/UIT-schakelaar: Druk op schakelaar (1) om aan te zetten. Op het display verschijnt in het midden "bt". "BT" knippert langzaam in de linker benedenhoek om aan te geven dat de luidspreker is ingeschakeld. Druk nogmaals om uit te schakelen.

2) Activeer de Bluetooth-functie op uw externe Bluetooth-apparaat en zoek naar "MOBILE-800". Voer desgevraagd het wachtwoord "0000" in. Na een succesvolle koppeling klinkt er een toon.

MICROFOONINGANG

WAARSCHUWING: Draai de volumeknop van de luidspreker helemaal naar links om feedback of luide knallen te voorkomen bij het aansluiten van de microfoon.

Steek een standaard 6,35 mm connector van een bedrade microfoon (meegeleverd) in de microfooningang (4) en (5) aan de bovenkant van de luidspreker. Regel het microfoonvolume met de knop (11).

GITAARINGANG

Steek een standaardconnector van een gitaar in de gitaaringang (6) aan de bovenkant van de luidspreker. Regel het gitaarvolume met knop (20).

GEBRUIK MET EEN BEKABELD APPARAAT

Om de luidspreker als bekabeld apparaat te gebruiken, steekt u één connector van de 3,5 mm audiokabel in de 3,5 mm extra audio-ingang (7) op de luidspreker. Steek de andere connector in de hoofdtelefoonaansluiting van uw mediaspeler. Druk op de knop MODE (16) om over te schakelen naar de LINE-modus. Op het display (29) verschijnt "LINE". Gebruik de bedieningselementen van uw bekabelde apparaat om het afspelen te regelen.

USB-INGANG

Steek een USB-apparaat in de USB-poort (8) om muziek af te spelen die op de drive is opgeslagen. Het afspelen begint automatisch.

MICRO SD-INGANG (TF)

Plaats een microSD-kaart in de TF-poort (9) om muziek af te spelen die op de schijf is opgeslagen. Het afspelen begint automatisch.

ECHO(10)

Gebruik deze knop (10) om de ECHO van de microfoon in te stellen. Het kan worden gebruikt in combinatie met knop (13) om de vertraging van de echo te regelen. Hoe hoger de waarde, hoe meer echo je krijgt.

TREBLE

Gebruik de knop (12) om de hoge tonen van de luidspreker te regelen.

BASS

Gebruik de knop (22) om de bassen van de luidspreker te regelen.

DELAY - / DELAY + (13) GEBRUIKT MET KNOP (10)

Gebruikt met knop (10), regelt deze knop de vertraging van het microfoonecho-effect. Hoe hoger de waarde, hoe meer echo je krijgt.

VORIGE MAP(15) / VOLGENDE MAP (14)

Druk hierop om naar de vorige of volgende map te gaan. Deze knoppen zijn alleen van toepassing op de USB- en TF-modus.

MODUS

Druk op deze knop (16) om te schakelen tussen modi: BT, AUX, USB, TF

VORIG NUMMER / VORIGE

Druk kort op deze knop (17) om terug te gaan door de afspeellijst in BT-, USB- en TF-MODUS, druk lang op deze knop om muziek terug te spoelen in USB- en TF-modus.

VOLGEND NUMMER / VOLGENDE

Druk kort op de knop (18) om vooruit te gaan door de afspeellijst in BT-, USB- en TF-MODUS, druk lang op deze knop om muziek snel door te sturen in USB- en TF-modus.

AFSPELEN/PAUZEREN (PL/PA)

Druk kort op deze knop (19) om de muziek af te spelen en te pauzeren.

VOLUMEREGELING

Draai aan de VOLUME-knop (21) om het muziekvolume te regelen.

HERHALEN

Druk kort op deze knop (23) om de REPEAT-functie te activeren. Wanneer het display "ONE" toont, wordt de huidige track één keer herhaald. Wanneer het display "ALL" toont, worden alle nummers herhaald. Dit geldt alleen voor de USB- en microSD-modus.

MIC PRI

Druk kort op deze knop om MIC Priority te activeren. Op het display verschijnt "P ON". Druk kort op deze knop om MIC Priority te annuleren en op het display verschijnt "POFF". MIC PRI betekent dat het volume van de muziek afneemt wanneer u in de microfoon spreekt (inbegrepen) en terugkeert naar het normale niveau wanneer u niet meer in de microfoon spreekt.

X-BASS (25)

Deze knop regelt de zware bassen van de muziek. Druk kort op deze knop en op het display verschijnt "5 on", wat betekent dat de functie actief is. Druk nogmaals kort en op het display verschijnt "OFF", wat betekent dat deze functie is uitgeschakeld.

LICHTMODUS (26)

Kort indrukken om door de lichtmodi te bladeren en het licht aan te doen. Lang indrukken om het licht uit te doen.

TWS

Druk kort op deze knop (27) op één luidsprekerbox. Op het display verschijnt in het midden "bt5t" en vervolgens "bt". De andere speakerbox zal altijd "bt" in het midden weergeven. De twee luidsprekerboxen koppelen automatisch in TWS-modus. In de linkerbenedenhoek van het display wordt altijd "BT" weergegeven en op het andere apparaat knippert "BT" in de linkerbenedenhoek, wat betekent dat het koppelen is gelukt. U hoeft slechts eenmaal "MOBILE-800" te selecteren en er verbinding mee te maken. Druk op deze knop van een speakerbox om de TWS-functie te annuleren.

OPNAME (28)

De opnamefunctie werkt alleen in de USB/TF-modus. U kunt alleen het geluid van de microfoon opnemen. Lang indrukken om de opname te starten. Kort indrukken om de opname te stoppen en de platen af te spelen. Druk nogmaals om de muziek op USB/TF af te spelen.

SPECIFICATIES

Ingangsspanning.....	15V= 2A
Opgenomen vermogen	30W
Ingebouwde batterij.....	Lead-acid 12V= 7Ah
Bluetooth freq bereik	2402-2480MHz
Max. RF vermogen van BT	0.99dBm
Afmetingen	350 x 300 x 590mm
Gewicht.....	11.35kg

ALTAVOZ BLUETOOTH AUTONOMO ACTIVO 12"/30CM 800W CON TWS, EFECTOS LUMINOSOS, MICRO & TROLLEY

INTRODUCCION

Queremos agradecerle la compra de este altavoz.

EXPLICACION DE LOS SIMBOLOS

Los productos eléctricos no deben ser tirados a la basura normal, han de ser reciclados en un lugar destinado a ello. Pregunte a las autoridades locales, por el punto más cercano a su domicilio.



Conforme con los requisitos de la norma CE



Este producto, es adecuado solo para uso en interiores

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Lea atentamente este manual que contiene informaciones importantes de la instalación, uso y mantenimiento de este equipo.
- Conserve el manual para consultas futuras. Si el equipo cambia de propietario algún día
- Para evitar cualquier riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el equipo a la lluvia o la humedad.
- Tome todas las precauciones para que ningún objeto o líquido entre en el interior del equipo
- Proteger de llamas como por ejemplo de una vela.
- No utilizar en climas tropicales, solo en climas templados.
- Mantenga el equipo a una distancia alrededor del equipo con respecto a cualquier otro objeto, mínima de 0.5m, para asegurar una ventilación suficiente y evitar sobrecalentamientos.
- Coloque el equipo en una plataforma nivelada y estable. Nunca coloque el aparato sobre una superficie inestable o móvil. Las personas pueden resultar heridas o el aparato puede resultar dañado si se cae.
- Respetar todas las instrucciones de seguridad y advertencias. Estas están incluidas en el manual y este manual ha de ser conservado.
- Declinamos cualquier responsabilidad por daños a bienes o personas debidos a una manipulación o el no respetar las instrucciones de seguridad. En ese caso, tampoco se aplicará el derecho de garantía.
- Las modificaciones no autorizadas del equipo están prohibidas por razones de seguridad y de licencia (CE).
- No exponga el equipo a temperaturas extremas (<5°C / >35°C°) durante su funcionamiento
- Proteger de las vibraciones fuertes o estrés mecánico.

CARGAR LA BATERIA

Inserte el conector pequeño del adaptador en el puerto de carga (2) en la parte superior del altavoz. Inserte el conector grande en un tomacorriente de pared.

La pantalla (29) muestra la progresión del proceso de carga. Cuando todos los segmentos aparecen en el icono de la batería, la batería está completamente cargada. El indicador de carga (3) estará rojo cuando se cargue.

RECORDATORIO: PRODUCTOS QUE CONTIENEN BATERÍAS DE ÁCIDO SÓLIDO

1. ANTES del primer uso, cargue COMPLETAMENTE la batería SIN INTERRUPCIONES.
2. Recargue regularmente la batería después de cada uso, sin esperar a que estas se descargue
3. NUNCA permita que la batería se descargue por completo. La batería no soporta una descarga profunda y perderá su capacidad de carga, además, porque la corriente que necesitará durante la carga, será tan elevada que es probable que dañe el circuito de alimentación y o la alimentación del equipo.
4. Si no va a utilizar el producto durante un tiempo prolongado, es OBLIGATORIO verificar y cargar la batería al 100% al menos una vez al mes, si no respeta estas instrucciones, dañara irreversiblemente la batería.

La duración de la batería depende en buena parte de que siga estos consejos de utilización.

**** LAS BATERIAS NO ESTAN CUBIERTAS POR LA GARANTIA****

No aceptamos ninguna responsabilidad por baterías dañadas prematuramente debido al incumplimiento de estas reglas básicas.

DESCRIPCION PARTE SUPERIOR

1. ENCENDIDO / APAGADO	11.VOLUMEN DEL MICRÓFONO	21.VOL
2. Puerto de carga de 15 V CC	12. AGUDOS	22.BAJO
3. Indicador de carga	13. DELAY- / DELAY+	23.REPETIR
4. Entrada de micrófono 2	14. Siguiete carpeta	24.MIC PRI
5. Entrada de micrófono 1	15. Carpeta anterior	25.X-BAJO
6. Entrada de guitarra	16. MODO	26. MODO LED
7. auxiliar	17. Pista anterior	27.TWS
8 USB	18. Pista siguiete	28.REC
9. microSD	19. Reproducir/Pausar	29. Pantalla
10. ECO	20. GT VOL	

FUNCIONES BÁSICAS

OPERACIÓN BLUETOOTH

1) Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO: Presione el interruptor (1) para encender. La pantalla mostrará "bt" en el centro. "BT" parpadeará lentamente en la esquina inferior izquierda para indicar que el altavoz está encendido. Pulse de nuevo para apagar.

2) Active la función Bluetooth en su dispositivo Bluetooth externo y busque "MOBILE-800". Si se le solicita, ingrese la contraseña "0000". Después de un emparejamiento exitoso, se escuchará un tono.

ENTRADA DE MICRÓFONO

ADVERTENCIA: Gire la perilla de volumen del altavoz completamente hacia la izquierda para evitar comentarios o ruidos fuertes al conectar el micrófono.

Inserte un conector estándar de 6,35 mm de un micrófono con cable (incluido) en el conector de entrada del micrófono (4) y (5) en la parte superior del altavoz. Controle el volumen del micrófono con la perilla (11).

ENTRADA DE GUITARRA

Inserte un conector estándar de una guitarra en el conector de entrada de guitarra (6) en la parte superior del altavoz. Controla el volumen de la guitarra con la perilla (20).

USO CON UN DISPOSITIVO CON CABLE

Para utilizar el altavoz como un dispositivo con cable, enchufe un conector del cable de audio de 3,5 mm en el conector de entrada de audio auxiliar de 3,5 mm (7) del altavoz. Enchufe el otro conector en el conector para auriculares de su dispositivo de reproducción multimedia. Presione el botón MODO (16) para cambiar al modo LÍNEA. La pantalla (29) mostrará "LINEA". Utilice los controles de su dispositivo con cable para controlar la reproducción.

ENTRADA USB

Inserte el dispositivo USB en el puerto USB (8) para reproducir música almacenada en la unidad. La reproducción comenzará automáticamente.

ENTRADA MICRO SD (TF)

Inserte una tarjeta microSD en el puerto TF (9) para reproducir música almacenada en la unidad. La reproducción comenzará automáticamente.

ECO(10)

Use esta perilla (10) para configurar el ECHO del micrófono. Se puede utilizar junto con el botón (13) para controlar el retraso del eco. Cuanto mayor sea el valor, más eco obtendrá.

TREBLE

Use la perilla (12) para controlar los agudos del altavoz.

BAJO

Use la perilla (22) para controlar los bajos del parlante.

DELAY - / DELAY + (13) USADO CON PERILLA (10)

Usado con la perilla (10), esta perilla controlará el retardo del efecto de eco del micrófono. Cuanto mayor sea el valor, más eco obtendrá.

CARPETA ANTERIOR (15) / CARPETA SIGUIENTE (14)

Presione para cambiar a la carpeta anterior o siguiente. Estos botones solo se aplican al modo USB y TF.

MODO

Presione este botón (16) para alternar entre los modos: BT, AUX, USB, TF

PISTA ANTERIOR / ANTERIOR

Presione brevemente este botón (17) para retroceder a través de la lista de reproducción en MODO BT, USB y TF, mantenga presionado este botón para rebobinar la música en modo USB y TF.

PISTA SIGUIENTE / SIGUIENTE

Presione brevemente el botón (18) para avanzar a través de la lista de reproducción en MODO BT, USB y TF, mantenga presionado este botón para avanzar rápidamente la música en modo USB y TF.

REPRODUCIR/PAUSAR (PL/PA)

Presione brevemente este botón (19) para reproducir y pausar la música.

AJUSTE DE VOLUMEN

Gire la perilla de VOLUMEN (21) para controlar el volumen de la música.

REPETIR

Pulse brevemente este botón (23) para activar la función REPETIR. Cuando la pantalla muestre "ONE", la pista actual se repetirá una vez. Cuando la pantalla muestre "ALL", se repetirán todas las pistas. Esto se aplica solo para el modo USB y microSD.

MICRÓFONO PRI

Presione brevemente este botón para activar la prioridad de MIC. La pantalla mostrará "P ON". Presione brevemente este botón para cancelar la prioridad de MIC y la pantalla mostrará "POFF". MIC PRI significa que el volumen de la música disminuirá cuando hable por el micrófono (incluido) y volverá al nivel normal cuando ya no hable por el micrófono.

EXTRA BASS (25)

Este botón controlará los graves pesados de la música. Presione brevemente este botón y la pantalla mostrará "5 encendido", lo que significa que la función está activa. Presione brevemente de nuevo y la pantalla mostrará "OFF", lo que significa que esta función está desactivada.

MODO LUZ (26)

Presione brevemente para recorrer los modos de luz y encender la luz. Mantenga presionado para apagar la luz.

TWS

Presione brevemente este botón (27) en una caja de altavoz. La pantalla mostrará "bt5t" en el centro y luego "bt". El otro altavoz siempre mostrará "bt" en el centro. Las dos cajas de altavoces se emparejarán automáticamente en modo TWS. La esquina inferior izquierda de la pantalla siempre mostrará "BT" y en la otra unidad, "BT" parpadeará en la esquina inferior izquierda, lo que significa que el emparejamiento fue exitoso. Debe seleccionar solo una vez "MOBILE-800" y conectarse a él. Pulse este botón de una caja de altavoces para cancelar la función TWS.

REC (28)

La función de grabación solo funciona en modo USB/TF. Solo puede grabar el sonido del micrófono. Mantenga presionado para comenzar a grabar. Presione brevemente para detener la grabación y reproducir los registros. Presione nuevamente para reproducir la música en USB/TF.

ESPECIFICACIONES

Voltaje de entrada	15V= 2A
Consumo	30W
Batería incorporada	Plomo-ácido 12V= 7Ah
Rango de frecuencia Bluetooth	2402-2480MHz
Emisión máx. RF de BT	0.99dBm
Dimensiones	350x300x590mm
Peso	11,35 kg

ALTOPARLANTE BLUETOOTH ATTIVO STAND-ALONE 12"/30CM 800W CON TWS, EFFETTI DI LUCE, MICROFONO E TROLLEY

SPIEGAZIONE DEI SEGNI

CE Conformità con i requisiti delle norme CE



Il prodotto è solo per uso interno



Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per il riciclaggio sicuro per l'ambiente.

Questo dispositivo è stato progettato in conformità con la Direttiva Europea EcoConception.

L'obiettivo è ridurre il consumo energetico dei dispositivi. È quindi dotato di un sistema di standby automatico. Dopo 10 minuti senza alcuna azione o trasmissione audio, entrerà automaticamente in modalità standby.

Per riavviarlo, dovrai utilizzare il suo telecomando o spegnere il dispositivo con il pulsante di accensione / spegnimento e attendere 1 minuto prima di riaccenderlo.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA E AVVERTENZE DI PERICOLO

- Leggere attentamente il manuale e conservarlo per future consultazioni.
- Tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza devono essere rispettate. Fanno parte del manuale e devono essere conservati con esso.
- Eventuali diritti di garanzia vengono annullati se si verificano danni a causa della mancata osservanza di queste istruzioni per l'uso. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni conseguenti.
- Non ci assumiamo alcuna responsabilità per lesioni personali o danni alla proprietà causati da un uso improprio o dal mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza. Eventuali diritti di garanzia decadono in tali casi.
- Conversioni e/o modifiche non autorizzate del dispositivo non sono consentite per motivi di sicurezza e di licenza (CE).
- Il dispositivo è omologato solo per il funzionamento in ambienti asciutti e chiusi. Non utilizzare il dispositivo vicino all'acqua, ad esempio nei bagni o nelle vicinanze di piscine.
- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo dispositivo a pioggia o umidità.
- Il dispositivo non deve essere esposto a temperature estreme ($< +5^{\circ}\text{C}$ / $> +35^{\circ}\text{C}$), forti vibrazioni o forti sollecitazioni meccaniche durante il funzionamento.
- Il dispositivo non deve essere esposto a gocciolamenti o schizzi e nessun recipiente pieno di liquidi, come vasi, deve essere posizionato sul dispositivo. Assicurarsi che oggetti estranei o liquidi non possano entrare nell'involucro attraverso le aperture.
- Il dispositivo deve essere collegato esclusivamente ad un alimentatore del tipo descritto.
- Non rimuovere il coperchio o la parte posteriore, poiché all'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente.
- Non utilizzare il dispositivo in un clima tropicale. Solo per l'uso in climi temperati.
- Posizionare il dispositivo su una piattaforma piana e stabile. Non posizionare mai il dispositivo su una superficie instabile o mobile. Il dispositivo potrebbe cadere e ferire persone o subire danni.
- Mantenere una distanza minima di 0,5 m attorno al dispositivo per garantire una ventilazione sufficiente ed evitare il surriscaldamento.

RICARICA DELLA BATTERIA

Inserire il connettore piccolo dell'adattatore nella porta di ricarica (2) sulla parte superiore dell'altoparlante.

Inserire il connettore grande in una presa a muro.

Il display (29) mostra l'avanzamento del processo di ricarica. Quando tutti i segmenti vengono visualizzati nell'icona della batteria, la batteria è completamente carica. L'indicatore di carica (3) sarà rosso durante la carica.

NOTA IMPORTANTE SULLE BATTERIE PIOMBO-ACIDO

1. PRIMA di utilizzare l'unità per la prima volta, caricare completamente la batteria senza alcuna interruzione.
2. Caricare regolarmente la batteria dopo ogni utilizzo. Non aspettare fino a quando non viene scaricato!
3. NON lasciare che la batteria si scarichi completamente! Una volta che la batteria è completamente scarica, l'assorbimento di corrente per la ricarica sarà così elevato da danneggiare il caricabatterie e/o l'alimentatore dell'unità.

4. Se non si utilizza l'unità per un periodo più lungo, CARICARE COMPLETAMENTE LA BATTERIA AL 100% e controllarla/caricarla una volta al mese, altrimenti la batteria sarà fuori uso.

La durata della batteria dipende dall'osservanza di queste raccomandazioni.

**** LE BATTERIE NON SONO COPERTE DA GARANZIA ****

Non possiamo essere ritenuti responsabili per batterie danneggiate a seguito della mancata osservanza di queste regole di base.

DESCRIZIONE DEL PANNELLO SUPERIORE CONTROLLI E CONNETTORI

1. ACCESO/SPENTO	11.VOLUME MIC	21.VOL
2. Porta di ricarica CC 15V	12. ALTRI	22.BASSI
3. Indicatore di carica	13. RITARDO- / RITARDO+	23.RIPETI
4. Ingresso MIC 2	14. Cartella successiva	24.MIC PRI
5. Ingresso MIC 1	15. Cartella precedente	25.X-BASSO
6. Ingresso per chitarra	16. MODALITÀ	26. MODALITÀ LED
7. AUX	17. Traccia precedente	27.TWS
8. USB	18. Traccia successiva	28.REC
9.TF	19. Riproduci/Pausa	29.Display
10. ECO	20. GT VOL	

FUNZIONI BASE

FUNZIONAMENTO BLUETOOTH

1) Interruttore ON/OFF: premere l'interruttore (1) per accendere. Il display mostrerà "bt" al centro. "BT" lampeggerà lentamente nell'angolo in basso a sinistra per indicare che l'altoparlante è acceso. Premere di nuovo per spegnere.

2) Attivare la funzione Bluetooth sul dispositivo Bluetooth esterno e cercare "MOBILE-800". Se richiesto inserire la password "0000". Dopo un accoppiamento riuscito, si sentirà un tono.

INGRESSO MICROFONO

AVVERTENZA: ruotare la manopola del volume dell'altoparlante completamente a sinistra per evitare feedback o schiocchi forti quando si collega il microfono.

Inserire un connettore standard da 6,35 mm di un microfono cablato (incluso) nel jack di ingresso del microfono (4) e (5) sulla parte superiore dell'altoparlante. Regolare il volume del microfono con la manopola (11).

INGRESSO PER CHITARRA

Inserire un connettore standard di una chitarra nel jack di ingresso per chitarra (6) sulla parte superiore dell'altoparlante. Controlla il volume della chitarra con la manopola (20).

UTILIZZARE CON UN DISPOSITIVO CABLATO

Per utilizzare l'altoparlante come dispositivo cablato, inserire un connettore del cavo audio da 3,5 mm nel jack di ingresso audio ausiliario da 3,5 mm (7) sull'altoparlante. Collega l'altro connettore al jack per le cuffie del dispositivo di riproduzione multimediale. Premere il pulsante MODE (16) per passare alla modalità LINE. Il display (29) visualizzerà "LINE". Usa i controlli del tuo dispositivo cablato per controllare la riproduzione.

INGRESSO USB

Inserire il dispositivo USB nella porta USB (8) per riprodurre la musica memorizzata sull'unità. Il gioco inizierà automaticamente.

INGRESSO MICRO SD (TF)

Inserire una scheda microSD nella porta TF (9) per riprodurre la musica memorizzata sull'unità. Il gioco inizierà automaticamente.

ECO (10)

Utilizzare questa manopola (10) per impostare l'eco del microfono. Può essere utilizzato in combinazione con il pulsante (13) per controllare il ritardo dell'eco. Maggiore è il valore, maggiore sarà l'eco che otterrai.

ACUTI

Utilizzare la manopola (12) per controllare gli alti dell'altoparlante.

BASSO

Utilizzare la manopola (22) per controllare i bassi dell'altoparlante.

DELAY - / DELAY + (13) USATO CON MANOPOLA (10)

Usata con la manopola (10), questa manopola controllerà il ritardo dell'effetto eco del microfono. Maggiore è il valore, maggiore sarà l'eco che otterrai.

CARTELLA PRECEDENTE (15) / CARTELLA SUCCESSIVA (14)

Premere per passare alla cartella precedente o successiva. Questi pulsanti si applicano solo alla modalità USB e TF.

MODALITÀ

Premere questo pulsante (16) per passare da una modalità all'altra: BT, AUX, USB, TF

BRANO PRECEDENTE / PREV

Premere brevemente questo pulsante (17) per tornare indietro nella playlist in modalità BT, USB e TF, premere a lungo questo pulsante per riavvolgere la musica in modalità USB e TF.

BRANO SUCCESSIVO / SUCCESSIVO

Premere brevemente il pulsante (18) per avanzare nella playlist in modalità BT, USB e TF, premere a lungo questo pulsante per far avanzare rapidamente la musica in modalità USB e TF.

RIPRODUCI/PAUSA (PL/PA)

Premere brevemente questo pulsante (19) per riprodurre e mettere in pausa la musica.

REGOLAZIONE DEL VOLUME

Ruotare la manopola VOLUME (21) per controllare il volume della musica.

RIPETERE

Premere brevemente questo pulsante (23) per attivare la funzione REPEAT. Quando il display mostra "ONE", la traccia corrente verrà ripetuta una volta. Quando il display mostra "ALL", tutte le tracce verranno ripetute. Questo vale solo per la modalità USB e microSD.

MIC PRI

Premere brevemente questo pulsante per attivare la priorità MIC. Il display visualizzerà "P ON". Premere brevemente questo pulsante per annullare la priorità MIC e il display mostrerà "POFF". MIC PRI significa che il volume della musica diminuirà quando si parla nel microfono (incluso) e riprenderà a livello normale quando non si parla più nel microfono.

X-BASSO (25)

Questo pulsante controllerà i bassi pesanti della musica. Premere brevemente questo pulsante e il display mostrerà "5 on" che significa che la funzione è attiva. Premere di nuovo brevemente e il display mostrerà "OFF" che significa che questa funzione è disattivata.

MODALITÀ LUCE (26)

Premere brevemente per scorrere le modalità di illuminazione e accendere la luce. Premere a lungo per spegnere la luce.

TWS

Premere brevemente questo pulsante (27) su un altoparlante. Il display mostrerà "bt5t" al centro e poi "bt". L'altro diffusore visualizzerà sempre "bt" al centro. I due altoparlanti si accoppieranno automaticamente in modalità TWS. L'angolo in basso a sinistra del display mostrerà sempre "BT" e sull'altra unità "BT" lampeggerà nell'angolo in basso a sinistra, il che significa che l'accoppiamento è andato a buon fine. Devi selezionare solo una volta "MOBILE-800" e connetterti ad esso. Premere questo pulsante di uno degli altoparlanti per annullare la funzione TWS.

REC (28)

La funzione di registrazione funziona solo in modalità USB/TF. È possibile registrare solo il suono del microfono. Premere a lungo per avviare la registrazione. Premere brevemente per interrompere la registrazione e riprodurre i dischi. Premere di nuovo per riprodurre la musica in USB/TF.

SPECIFICHE

Tensione di ingresso	15V= 2A
Consumo	30W
Batteria incorporata Piombo-acido.....	12V= 7Ah
Intervallo di frequenza Bluetooth	2402-2480 MHz
Massimo. Emissione RF di BT	0,99 dBm
Dimensioni	350 x 300 x 590 mm
Peso	11,35 kg



EU Declaration of Conformity

Hereby we,

LOTRONIC SA
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgique
+32.2.390.91.91

Certify and declare under our sole responsibility that the following product:

Trade name: **IBIZA**
Product name: Portable speaker
Type or model: **MOBILE800**

Conforms to the essential requirements of the RED directive 2014/53/EU, ErP directive 2009/125/EC, Commission Regulation (EC) No 2019/1782, 2011/65/EU RoHS directive, the Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 and the battery directive 2006/66/EC, based on the following specifications applied:

EN IEC 62368-1 : 2020 + A11 : 2020
EN 50663 : 2017
EN 62479 : 2010
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 : 2019-11
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 : 2020-09
EN 55032 : 2015 + A11 : 2020
EN 55035 : 2017 + A11 : 2020
EN 61000-3-2 : 2019 + A1 : 2021
EN 61000-3-3 : 2013 + A1 : 2019 + A2 : 2021
ETSI EN 300 328 V2.2.2 : 2019-07
EN 50563 : 2011 + A11 : 2013
EN 50564 : 2011
IEC 62321-3-1 : 2013
IEC 62321-4 : 2013 + AMD1 : 2017
IEC 62321-5 : 2013
IEC 62321-6 : 2015
IEC 62321-7-1 : 2015
IEC 62321-7-2 : 2017
IEC 62321-8 : 2017

Place and date of issue:
Saintes (Belgium), on 15/03/2023
Manuel De Sousa
Quality Manager

LOTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.net



Déclaration UE de Conformité

Nous, **LOTRONIC SA**
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgique
+32.2.390.91.91

Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les produits suivants :

Marque: **IBIZA**

Désignation commerciale : Système de sonorisation portable

Type ou modèle : **MOBILE800**

Auxquels se réfère cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53/EU, la directive ErP 2009/125/EU, le règlement (CE) N° 2019/1782, la directive RoHS 2011/65/EU, la directive déléguée (UE) N° 2015/863 et la directive Batterie 2006/66/CE
Les produits sont en conformité avec les normes et/ou autres documents normatifs suivants :

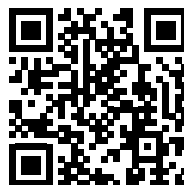
EN IEC 62368-1 : 2020 + A11 : 2020
EN 50663 : 2017
EN 62479 : 2010
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 : 2019-11
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 : 2020-09
EN 55032 : 2015 + A11 : 2020
EN 55035 : 2017 + A11 : 2020
EN 61000-3-2 : 2019 + A1 : 2021
EN 61000-3-3 : 2013 + A1 : 2019 + A2 : 2021
ETSI EN 300 328 V2.2.2 : 2019-07
EN 50563 : 2011 + A11 : 2013
EN 50564 : 2011
IEC 62321-3-1 : 2013
IEC 62321-4 : 2013 + AMD1 : 2017
IEC 62321-5 : 2013
IEC 62321-6 : 2015
IEC 62321-7-1 : 2015
IEC 62321-7-2 : 2017
IEC 62321-8 : 2017

Fait à Saintes (Belgique), le 15/03/2023

M. De Sousa

Responsable Qualité

LOTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.net



View the product on our website

*Imported from China by LOTRONIC S.A.
Avenue Zénobe Gramme 9
B-1480 Saintes*



FR

**Cet appareil,
ses cordons,
et batterie
se recyclent**

**À DÉPOSER
EN MAGASIN**



**À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE**

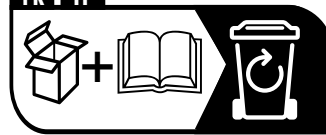
OU



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR IT



www.ibiza-light.com

©Copyright LOTRONIC 2023